

C O M P T E - R E N D U

sur l'Activité

de la Section Cinématographique de

l'INSTITUT DES SCIENCES DU THÉÂTRE ET DU FILM.

HONGRIE

1958.

## C O M P T E - R E N D U

### sur l'Activité

de la **Section Cinématographique** de

L'INSTITUT DES SCIENCES DU THÉÂTRE ET DU FILM.

Lorsqu'en son temps à la vue du nouveau miracle, du film, on s'est remis de son étonnement et s'est habitué à ce que la photographie se met en mouvement et s'anime, on a pensé qu'il va de soi que le film est quelque chose de durable, d'éternel. On avait l'impression que le moment fugitif une fois attrapé et mis en cage, restera toujours notre prisonnier. Ce n'est qu'après plusieurs décades quand'on a pu envisager le problème de la perspective d'une génération qu'on s'est rendu compte de la réalité : la vie du film qu'on a pensait éternelle en principe a été menacé en pratique par la détérioration. Ceci, au moment où le film s'est développé dans un art et ceux-ci qui s'en occupaient avait besoin des prédécesseurs pour pouvoir en tirer les conséquences, pour en profiter, et lorsque le film n'a plus été créé par la spontanéité naive mais par beaucoup de travail acharné théorique, même scientifique.

A ce moment où l'art cinématographique est devenu conscient, le public s'est rendu compte que les expériences de jadis ne pouvaient pas être récapitulées. En même temps les artistes du film ont noté pour quelle raison le travail des prédécesseurs avait été

éphémère. Il s'est trouvé que la pellicule en cellulose est un moyen conservateur beaucoup plus délicat que le papier.

La situation avait été encore plus difficile chez nous en Hongrie que dans beaucoup d'autres pays. L'indifférence et la spéculation ont causé un ravage immense parmi les films anciens. Après la deuxième guerre mondiale le matériel disponible aux entreprises de prêt de film est tombé aux mains des spéculateurs. Ceux-ci ont poursuivi à vendre sans scrupules à l'étranger, dans les pays lointains, tous les films dont le placement leur a paru avantageux, tout en liquidant sans merci comme matière brute d'autres films dont la vente n'était pas de grand profit, sans égard à ce qu'ils avaient ou non de valeur historique.

Le matériel bien restreint qui a pu être conservé a été placé il y a environ dix ans dans les archives de la fabrique de film Hunnia à Budapest. Ainsi on avait mis des freins à ce procédé de détérioration. Toutefois celui-ci n'a pas été entièrement arrêté, étant donné que les films n'étaient pas soignés avec les connaissances techniques nécessaires. Les films continuaient donc à se détériorer et au moment où enfin le travail des spécialistes avait été entamé

il y a 4 ou 5 ans, ce matériel ne se prêtait plus à être remanié comme il faut. Les collaborateurs des archives de la fabrique de film Hunnia commençaient - comme mentionné en dessus - il y a 4 ou 5 ans le recensement du matériel disponible. Ce travail avait été fait parmi des circonstances modestes, sans moyens scientifiques. Cette section travaillant dans deux chambres et dans une salle de projection est devenu le noyau de la section cinématographique de l'INstitut des Sciences du Théâtre et du Film.

C'était en réunissant plusieurs institutions culturelles que le gouvernement hongrois a créé le 1er janvier 1957 l'Institut des Sciences du Théâtre et du Film. La section cinématographique de l'Institut est installée dans une ville à deux étages, Vorosilov ut 97. Dans le rez-de-chaussée de la maison se trouve la Présidence et la section économique, au premier étage la section scientifique et la bibliothèque, au deuxième étage la salle de projection et c'est ici qu'on a établi la section de collection. Le dépôt de film a été, bien entendu, placé dans un bâtiment séparé ailleurs, dans le ~~quartier~~ <sup>quartier</sup> suburbain. C'est aussi à la section cinématographique qu'appartient l'ancien cinéma bien connu VII. Tanács körút 3., appelé maintenant: " Le Musée de Films " où on projette de 10 heures du matin jusqu'à minuit, en 6 représentations par jour,

les films en possession des Archives du film.

L'objectif de l'Institut est de prêter de l'assistance théorique et pratique à la fabrication des films hongrois, tout en collectionnant les produits accessibles de la fabrication mondiale du film, des films d'action, des films scientifiques et des films documentaires. Il se propose d'élaborer et d'examiner les questions théoriques, méthodologiques, historiques et techniques des sciences du film, tout en tenant compte de la situation actuelle de la société hongroise. Par l'intermédiaire de ses institutions et manifestations diverses / musée de film, cercles de film, publications, expositions, etc. / il reste en contact avec le grand public, tout en s'efforçant d'élever le public à apprécier les valeurs progressives et à fermer des prétentions vis à vis de notre travail futur.

Les organes de la présidence de l'Institut sont:

1./ Le Conseil de l'Institut. Organe consultatif, composé des membres nommé par le ministre de culture.

2./ Comité de direction de l'Institut. Organe gestionnaire, dont les membres sont les chefs des sections de l'Institut.

3./ Comité politique de l'art, dont les membres sont

nommés par le président de l'Institut.

Le comité théorique de la présidence est identique avec le comité des sciences du théâtre de l'Académie des Sciences de Hongrie, les comités internationaux sont: le centre hongrois du Bureau International de la Recherche Historique Cinématographique / BIRHC / et la section hongroise de la Fédération Internationale des Archives du Film. / FIAF /

Bien entendu l'Institut est en relation étroite avec les autorités étatiques ainsi qu'avec les organisations scientifiques et professionnelles travaillant dans le domaine d'intérêts communs, et se trouve en relation d'échange d'information avec des organes pareils étrangers ou bien se propose d'établir de pareilles relations, principalement avec des archives du film.

La section cinématographique de l'Institut travaille selon un plan annuel. Le plan se partage en plans trimestriels et mensuels. A la fin de chaque période les chefs de section rendent compte du travail accompli ou bien des arriérés. La section cinématographique se partage en deux autres sections: la Section Scientifique, et la Section de Collection.

I. Section Scientifique.

1./ Groupe théorique.

- a./ On a formé trois groupes de recherche: Groupe de Théorie d'Art, Groupe d'Histoire de Film, Groupe de Théorie d'Opération.
- b./ On a organisé le lectorat des revues de film.
- c./ On a formé la rédaction des publications.
- d./ On a formé le comité esthétique.

A./ Sujets élaborés ou à élaborer par le groupe de recherche au cours de l'année.

la méthode et l'objet de la recherche historique du film.

Méthode de la critique du film.

Méthode archivistique des films à court et à long métrage.

Élaboration des problèmes méthodologiques concernant les archives du film et la documentation.

Travail popularisateur et élaboration des problèmes de la mise au point des programmes du Musée de Film, des cercles d'art cinématographique et lors des séries des représentations occasionnelles.

Travail de recherche concernant les particularités de l'art cinématographique.

Collection et systématisation des matériaux pour

la popularisation, particulièrement à l'égard de l'histoire de l'art cinématographique national.

Élaboration de l'époque d'après 1945 de l'histoire de film hongrois.

Collection et systématisation des matériaux concernant les films d'après les pièces de théâtre.

Travail de recherche au sujet de l'oeuvre de Béla Balázs.

Documentation et systématisation en connexion avec des films documentaires.

Proposition pour l'exposition de Bruxelles sur les 30 meilleurs films du monde.

Documentation de la science d'opération /légale/ sur la base des livres et périodiques professionnels d'étranger.

Élaboration d'une proposition de la loi de film hongrois.

Élaboration des statuts de fonctionnement du métier du film comme les instructions de l'exécution de la loi de film. Élaborer la comparaison du système juridique de film de 8 pays.

Le développement de la technique du film./ aussi en forme de publication./



Les tendances modernes de la projection de film.

La technique de son du film.

Statistique des films et cinémas hongrois, avec l'assistance du Bureau Central de Statistique.

Statistique comparé de film international.

Balance des dépenses culturelles de la population.

Statistique représentatif de culture et quelques élaborations pratiques.

L'histoire et la documentation de certaines entreprises du métier de film.

Album illustré de l'histoire du film hongrois.

Méthode de l'analyse du film.

Problèmes idéologiques et pratiques de la production du film hongrois.

Monographies et essais: les oeuvres de Zsigmond

Móricz en films, Erich von Stroheim. Le film classique soviétique, Le film classique allemand. L'histoire du film tchèque. L'art de Eisenstein. L'art de Pudovkin. "Caroussel." " Un lopin de terre." " Printemps de Budapest."

Tous ces sujets, dont la plupart sont déjà prêts, sont rédigés par les collaborateurs internes de l'Institut.

B./ Lectorat des revues de film.

269 périodiques, 383 journaux, 276 découpures, de journal.

68 traductions, 17 acquisitions des traductions.

27 revues de film.

1 bulletin étranger.

6 Documentations techniques et économiques de film.

1 rapport de congrès.

C./ Rédaction.

Rédiger les revues, bulletins, documentations liés à l'activité du lectorat des revues de film; et des brochures de programme en connexion avec l'activité de la section culturelle / popularisatrice /. En outre mettre sous presse les oeuvres prêtes et exécuter les travaux d'imprimerie.

Oeuvres publiées:

Yvette Biró: Erich von Stroheim.

Zsuzsa Szekeres: Le film classique soviétique.

Études sur l'art cinématographique. / 1 numéro./

Revue de film. / 27 numéros./

Bulletin étranger. / 1 numéro./

" L'amateur du film " / 1 numéro/

Documentation technique et économique de film./6 nos/

Brochure de programme pour le Musée de Film./ 3 nos./

Prospectus / feuille volante/ / 3 numéros./

2./ Groupe culturel./popularisateur/

Élaboration de la politique de programme pour le Musée de Film et pour les cercles d'art cinématographique,  exploitation de ceux-ci et direction du travail culturel.

a./ Politique de programme. Formation du comité de critique de programme qui critique le matériel disponible ou accessible du point de vue artistique et économique. Certains collaborateurs scientifiques choisissent les films à reviser sur la base de matériel des titres et de la littérature spéciale; et le comité complet décide sur la mise en programme lors de la projection d'essai. C'est de la même manière qu'on choisit les films secondaires. La mise au programme est déterminée d'une part par la disponibilité du film et d'autre part par les rapports de droit d'auteur y relatifs.

b./ C'est ainsi que le programme du Musée de Film est établi. Certains jours de la semaine ou certaines projections d'un jour sont réservés pour les représentations exclusives de l'Académie de Film. Une fois par semaine, - en générale la

dernière représentation du jour est aussi réservée pour une projection exclusive ou pour le métier.

A partir de l'ouverture jusqu'au 31 août 1958 71 programmes courants et 77 programmes de l'Académie de Film avaient été projetés composés en séries selon les points de vue scientifiques.

c./ Dans le pays entier des cercles d'art cinématographique ont été formés pour des spectateurs, qui se proposaient de visiter les représentations de cinéma non seulement pour se divertir à l'occasion, mais méthodiquement.

En 1956 16 cercles pareils  ont été formés, dont le nombre s'est déjà élevé à 36.

l'an dernier nous y avons organisé 196 et jusqu'au 31 août de cette année 742 projections.

En même temps 35 conférences scientifiques inaugurales ont été fait par les collaborateurs de l'Institut aussi bien que 296 conférences avant les projections des films divers.

Par suite du nombre augmentant des cercles et des représentations nous avons augmenté l'information en écrit. Au commencement nous avons fait paraître des tracts, ensuite des carnets de programme et dernièrement nous avons publié sous le titre de

" L'amateur du Film "un compte-rendu général avec la collaboration active de la section de rédaction.

d./ En outre des représentations exclusives de film, seulement partiellement en connexion avec celles-ci et au fur et à mesure des exigences qui se présentent les collaborateurs de l'Institut font des conférences scientifico-populaires indépendantes. On a eu 35 conférences pareilles jusqu'ici.

e./ A l'Université Eötvös Lóránd de Budapest un cours spécial d'histoire cinématographique va être introduit. On est en train d'en élaborer le thématisation et de désigner ceux qui seront chargés de cours.

## II. Section de Collection.

La tâche de la section c'est de mettre à jour le matériel du cabinet de souvenirs de la fabrication de film hongrois, la collection du matériel et l'élaboration museologique du matériel et la publication du matériel évalué du point de vue historique. La collection de la documentation concernant la culture cinématographique du monde, le classement de celle-ci et l'utilisation pour l'information. L'assistance pratique pour le métier de film et pour les travailleurs scientifiques du film.

1./ Cabinet de Souvenirs.

- a./ Registration des films qui manquent des archives du film hongrois, surtout des films hongrois, des films documentaires et des films d'action étrangers et l'acquisition de ceux-ci des Cinémathèques étrangères par voie d'échange ou d'une autre façon.
- b./ Acquisition des films de valeur archivistique se trouvant en possession privée en Hongrie.
- c./ Inventaire, cataloguement.
- d./ Administration de dépôt, assurance des localités aptes au stockage des films.
- e./ Soins des films se trouvant dans les Archives, embobinage de nouveau annuellement, réparation, et préparation des copies nouvelles.
- f./ Détermination des matériaux non identifiés jusqu'ici. /fragments etc./

Stock: 1463 films, dont 279 hongrois, 1184 étrangers. 970 films catalogués sur les feuilles de standards internationaux.

Échange: nous avons reçu 24 films des Cinémathèques étrangères et avons donné 43 en 1958.

- g./ Expositions: Notre collectif a participé à la fête organisée à l'occasion de 25ième anniversaire

du film sonore hongrois au Cinéma de "l'Étoile Rouge" avec une exposition informative en 1956 encore avant la formation de l'Institut lors de ses travaux de préparation.

En 1957 une nouvelle petite exposition informative du matériel de l'histoire contemporaine du film hongrois dans la vestibule du Musée de films. Cette exposition n'a été que de caractère improvisé qui a été destinée de rendre une idée au public sans élever des prétentions scientifiques.

A l'Exposition Internationale des Archives du Film à Berlin / 1957 / l'Institut a participé avec le matériel de l'histoire cinématographique hongroise. En printemps 1958 nous avons également envoyé du matériel à l'exposition pareille des Archives du Film de Buenos Aires. L'exposition sera organisée cette année.

Le 26 Septembre 1958 a été ouvert au Cinéma "Urania" l'Exposition de Film Hongrois Nationalisé, laquelle a été destinée d'offrir un effet total avec des prétentions scientifiques et en même temps avec une tendance popularisatrice, déterminée seulement par les conditions des locaux du Cinéma.





La vérification et le rangement de 2000 cartons descriptifs et 2000 cartons indicateurs et 5000 cartons indicateurs iconographiques prêts.

Bibliographie de la littérature professionnelle du monde.

Préparation des cartons descriptifs et indicateurs de tous les films étrangers à présenter.

Élaboration et rangement des matériaux de presse.  
/ coupures /

Iconographie. Catalogue des photos d'étalage  
/"Standfoto"/ et des séquences./ Scène d'un film./

b./ Informations.

Informations pour des fabriques de films ainsi que pour certains acteurs.

Projection des films entiers ou des parties de film sur leur demande.

Soumission d'offres de séquences sur la base des catalogues.

Projection des films aux travailleurs scientifiques.

Documentation pour les brochures de programme concernant les films à projeter au Musée de Film ~~à Paris~~

~~à Paris~~

Pour l'étranger: nous avons donné des matériaux pour l'encyclopédie cinématographique soviétique ainsi que pour l'exposition de film argentin.

e./ Encyclopédies.

La filmographie hongroise est terminée. La rédaction de l'encyclopédie de film hongrois signifie un travail de plusieurs années, mais cette année elle montre déjà un progrès important.

3./ Bibliothèque.

Registration de la matière disponible, élaboration de la littérature professionnelle du monde. Etablissement de la liste des " desiderata " et sur la base de celle-ci d'essayer de s'en procurer par la voie des organes culturels internationaux.

Stock actuel: 661 livres professionnels, 581 scénarios, et 22 périodiques de film dont l'Institut est abonné.

Les collaborateurs scientifiques discutent chaque oeuvre par séance spéciale.

. . . . .

Sur la base de notre plan annuel et nos rapports de plan nous avons rendu compte en ce qui précède du travail accompli et étant en train de la Section Cinématographique de l'Institut Hongrois des Sciences du Théâtre et du Film.

Ce compte-rendu pourrait être complété en indiquant les tâches les plus urgentes dont l'accomplissement nous paraît indispensable au développement de notre travail.

- 1./ Établissement d'un dépôt. L'ancien dépôt est suranné, étroit et placé à un endroit qui n'est pas convenable, dans la fabrique de films. Le gouvernement a déjà désigné le terrain où l'année prochaine le dépôt moderne sera construit sur la base des expériences acquises des instituts associés.
- 2./ Renforcement du personnel de manutention et de réparation. Réparation et remplacement suivis du stock de film grandissant et des matériaux d'archives  
~~\_\_\_\_\_~~
- 3./ Augmenter le nombre des anciens films hongrois, Acquisition des films hongrois se trouvant en possession des instituts associés par la voie d'échange ou en les copiant.
- 4./ Rendre la salle de projection tout à fait moderne pour permettre le travail scientifique le plus exigeant dans l'Institut.
- 5./ Création d'une section d'art /technique/ <sup>indépendante</sup> apte à faire des travaux compliqués de laboratoire et des films expérimentaux à court métrage dans l'Institut même.

Budapest, le 30 Septembre 1958.